



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/SR.639
17 October 2007

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Тридцать четвертая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 639-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона, в Женеве,
в понедельник, 2 мая 2005 года, в 10 час. 30 мин.

Председатель: г-н МАРИНЬО МЕНЕНДЕС

СОДЕРЖАНИЕ

ОТКРЫТИЕ СЕССИИ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

ТОРЖЕСТВЕННОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ ВНОВЬ ИЗБРАННОГО ЧЛЕНА КОМИТЕТА

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ

РАССМОТРЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ, ПОЛУЧЕННОЙ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 20 КОНВЕНЦИИ

РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 22 КОНВЕНЦИИ

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец, Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на нынешней сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 40 мин.

ОТКРЫТИЕ СЕССИИ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

(пункт 1 предварительной повестки дня) (CAT/C/84)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ выражает удовлетворение в связи с присутствием Представителя Верховного комиссара по правам человека, г-жи Коннорс. Он также приветствует нового члена Комитета, г-на Вана Сюэсяня, квалификация и опыт которого, вне всякого сомнения, будут способствовать дальнейшему повышению качества работы Комитета.
2. Г-жа КОННОРС (Представитель Генерального секретаря) объявляет тридцать четвертую сессию Комитета открытой. Она приветствует всех участников сессии, и в особенности нового члена Комитета, от имени Верховного комиссара по правам человека, которая, к сожалению, не смогла прибыть лично. Она привлекает внимание к предложениям Генерального секретаря, содержащимся в его последнем докладе, озаглавленном "При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех" (A/59/2005), согласно которым только глубочайшие изменения позволят Организации Объединенных Наций и международному сообществу справиться со стоящими перед ними глобальными проблемами. С этой целью необходимо добиться одновременного прогресса в сферах безопасности, развития и прав человека. Г-жа Коннорс напоминает, что предложения Генерального секретаря касаются реформирования трех основных составляющих правозащитной системы Организации Объединенных Наций, а именно договорных органов, Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) и Комиссии по правам человека. Эта комиссия может быть заменена советом по правам человека. Соответствующие переговоры с государствами-членами ведутся. В своем новом докладе Генеральный секретарь возвращается к идеям, выдвинутым в докладе 2002 года, озаглавленном "Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований", но развивает их, призывая в пункте 147 "разработать и выполнять согласованные инструкции относительно представления докладов во все договорные органы, с тем чтобы эти органы могли функционировать в качестве единой системы". В рамках этих усилий проект руководящих принципов подготовки расширенного базового документа и целевых документов по конкретным договорам будет рассмотрен в следующем месяце на четвертом межкомитетском совещании и на семнадцатом совещании председателей договорных органов. Г-жа Коннорс настоятельно просит Комитет направлять докладчику по этому вопросу, г-ну Филали, все связанные с этим замечания или предложения.

3. Кроме того, Генеральный секретарь подчеркивает, что необходимо повысить потенциал УВКПЧ, чтобы оно превратилось в более эффективный инструмент в области защиты и поощрения прав человека. В ближайшее время Верховный комиссар должна представить соответствующий план действий.
4. Управление Верховного комиссара начало серию инициатив в области контроля за выполнением международных договоров; среди них финансируемый Европейским союзом проект, целью которого является повышение информированности НПО, национальных правозащитных учреждений и средств массовой информации.
5. Выполнение рекомендаций договорных органов – это важный вопрос, ставший главной темой серии рабочих совещаний; следующее такое совещание состоится в ближайшие дни в Женеве. Кроме того, многочисленные региональные и субрегиональные рабочие совещания, посвященные последующим мерам по заключительным замечаниям, проходят на региональном и субрегиональном уровнях.
6. В резолюции 2005/39, принятой на своей шестьдесят первой сессии, Комиссия по правам человека вновь выражает удовлетворение в связи с работой Комитета и прямо упоминает Римский статут Международного уголовного суда, согласно которому акты пыток могут быть отнесены к преступлениям против человечности и военным преступлениям. Кроме того, в отношении статьи 3 Конвенции, Комиссия повторяет свою рекомендацию, с которой она уже выступала в прошлые годы, *"настоятельно призыв[ая]* государства не высылать, не возвращать или не выдавать какое-либо лицо другому государству, если существуют серьезные основания полагать, что этому лицу может угрожать там применение пыток", и даже усиливает этот пункт, добавляя слова *"или передавать каким-либо иным образом"* и подчеркивая таким образом озабоченность, выраженную средствами массовой информации, в частности, в контексте мер, принимаемых в целях борьбы с терроризмом.
7. В связи с исследованием Генерального секретаря о насилии в отношении детей, региональные консультации начались, как и было предусмотрено. Всем правительствам разослан вопросник, разработанный в рамках этого исследования. Получено рекордное количество ответов и началось плодотворное обсуждение вопроса о наилучших средствах защиты детей от насилия. Ответы на вопросник должны позволить сформулировать соответствующие рекомендации. Ознакомиться с этими ответами можно на веб-сайте Управления Верховного Комиссара. В этой связи УВКПЧ передало Комитету ответы большинства государств, доклады которых рассматриваются на текущей сессии. С другой стороны, г-н Паулу Сержиу Пиньейру, которому поручена подготовка этого

исследования, просил все договорные органы передавать ему всю информацию, которая может найти отражение в этом исследовании.

8. Наконец, что касается работы на этой сессии, г-жа Коннорс отмечает, что недавно Рабочая группа провела встречу для обсуждения проектов рекомендаций по сообщениям, полученным в соответствии со статьей 22 Конвенции, которые еще не были рассмотрены, и что соответствующий доклад будет представлен в устной форме на заседании Комитета в первой половине дня. В этой связи Комитет, возможно, пожелает пересмотреть режим заседаний и работы Рабочей группы, учитывая, что в рассмотрении докладов и сообщений существует значительное отставание. В этой связи Рабочая группа могла бы эффективнее использовать конференционное обслуживание, которым она располагает. Кроме того, Комитет мог бы рассмотреть возможность проведения на временной основе вместо недели заседаний Рабочей группы недели пленарных заседаний Комитета.

ТОРЖЕСТВЕННОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ ВНОВЬ ИЗБРАННОГО ЧЛЕНА КОМИТЕТА

(пункт 2 предварительной повестки дня)

9. Г-н ВАН Сюэсянь торжественно заявляет, что будет исполнять свои обязанности и осуществлять свои полномочия в качестве члена Комитета против попыток с достоинством, преданно, беспристрастно и добросовестно.

10. По предложению ПРЕДСЕДАТЕЛЯ г-на Вана Сюэсяня избирают третьим заместителем Председателя.

11. Г-н ВАН Сюэсянь передает членам Комитета сердечные приветствия своего предшественника, г-н Юя Мэнцзя, и заверяет их, что приложит все усилия для того, чтобы успешно выполнять свои обязанности, полностью сотрудничая с членами Комитета.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (пункт 3 предварительной повестки дня)

12. *Повестка дня утверждается при условии возможного внесения в нее изменений в дальнейшем.*

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ (пункт 4 повестки дня)

13. Г-н ГРОССМАН предлагает провести заседание, посвященное исключительно рассмотрению сообщений в соответствии со статьей 22 Конвенции. Он говорит, что вероятное отсутствие тоголезской делегации, связанное с трудностями, с которыми в

настоящее время столкнулась эта страна, должно привести к появлению свободного времени в течение первой недели.

14. После обмена взглядами между г-ном РАСМУССЕНОМ, г-ном ЭЛЬ-МАСРИ и г-ном ПРАДО, принимается решение перенести рассмотрение доклада Того на следующую сессию в том случае, если делегация этой страны не прибудет.

15. Г-н ГРОССМАН говорит, что для того, чтобы быть готовым ко всем непредвиденным обстоятельствам, Комитет должен уже сейчас решить, какие жалобы, полученные в соответствии со статьей 22 Конвенции, он рассмотрит в том случае, если тоголезская делегация будет отсутствовать; было бы полезно с этой целью получить до конца недели список всех жалоб, которые должны рассматриваться на этой сессии.

16. Г-жа МОРАЛЕС (Секретарь Комитета) говорит, что с прошлой сессии осталось рассмотреть 8 жалоб; еще 11 жалоб было получено, так что всего на рассмотрении Комитета находятся 19 жалоб.

17. Г-н РАСМУССЕН говорит, что, насколько он понял, в том случае, если тоголезская делегация не прибудет, рассмотрение ее доклада будет перенесено на следующую сессию Комитета; он считает это достойным сожаления, учитывая значительное отставание в рассмотрении докладов. Кроме того, он напоминает, что вопрос о руководящих принципах по подготовке и представлению первоначальных докладов уже обсуждался ранее, однако никакого окончательного решения по нему принято не было; соответственно, он призывает Комитет высказаться по проекту, который он подготовил совместно с секретариатом.

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ признает, что, несмотря на состоявшееся углубленное обсуждение руководящих принципов по подготовке и представлению первоначальных докладов, был достигнут лишь небольшой прогресс. Поэтому он выражает надежду, что будет сделано все необходимое для скорейшего принятия проекта.

19. Г-н МАВРОММАТИС говорит, что одной из наиболее тревожащих проблем, с которой сталкивается Комитет, как и все прочие договорные органы, является растущее отставание в рассмотрении докладов. Было высказано предложение перенести рассмотрение доклада Того на следующую сессию в случае отсутствия делегации Того. Между тем к такому решению нельзя подходить легкомысленно, учитывая его последствия для уже значительного отставания Комитета. Возможно, предпочтительнее было бы предусмотреть возможность рассмотрения доклада Того в отсутствие делегации. Кроме того, было бы неправильно отказываться от рассмотрения ситуации в такой стране,

как Того, для которой были бы весьма полезны рекомендации и заключительные замечания Комитета, рассматривая при этом четвертый и пятый периодический доклад Канады, страны, в которой существуют все механизмы защиты прав человека, которые только можно себе представить.

20. Что касается рассмотрения жалоб, то г-н Мавромматис подчеркивает, что члены Комитета должны располагать достаточным временем для их изучения, чтобы быть в состоянии принять справедливое решение. Он настаивает на том, что эффективность Комитета в этом отношении в значительной мере зависит от качества подготовительной работы, проделанной Рабочей группой.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Рабочая группа уже провела подготовительную работу по 11 новым жалобам, и напоминает, что по 8 жалобам, рассмотрение которых не было завершено в ходе прошлой сессии, необходимые сведения уже собраны или в ближайшее время будут собраны докладчиками. Он выражает надежду, что удастся рассмотреть все жалобы, и указывает, что продолжительность выступлений будет ограничиваться, чтобы Комитет мог продвигаться вперед.

22. Г-н ЭЛЬ-МАСРИ, говоря о замечании г-на Мавромматиса о том, что Комитет должен все тщательно взвесить перед тем, как переносить рассмотрение доклада Того, напоминает, что никакого решения об этом принято не было. Он добавляет, что, учитывая, что речь идет о первоначальном докладе, Комитет должен обеспечить должное его рассмотрение, чтобы наладить конструктивный диалог с государством-участником. С этой целью присутствие делегации необходимо. В связи с этим г-н Эль-Масри предлагает перенести рассмотрение доклада Того на следующую сессию, если делегация не прибудет.

23. В отношении Рабочей группы г-н Эль-Масри подчеркивает, что она сделала все необходимое для выполнения стоящей перед ней задачи, как свидетельствует об этом доклад, который представит г-н Яковлев, и объясняет, что из 15 жалоб, которые были получены первоначально, две были урегулированы по взаимному согласию, а еще две – отозваны.

24. Г-н ГРОССМАН напоминает, что никакого решения относительно доклада Того пока не принято, и его рассмотрение на следующей сессии – просто возможность, решение о которой Комитет должен будет принять в том случае, если тоголезская делегация не появится. Выражая мнение, что Комитет теряет ценное время, рассматривая вопросы процедуры, г-н Гроссман выступает по порядку ведения заседания, предлагая прекратить обсуждение вопроса о докладе Того.

25. *Предложение г-на Гроссмана по порядку ведения заседания принимается шестью голосами против двух.*

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает рассмотреть в качестве организационных и других вопросов следующие: рассмотрение рекомендаций, сформулированных Генеральным секретарем в докладе "При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех" (A/59/2005), согласно предложению г-жи Коннорс; совещание с государствами-участниками; и вклад членов Комитета в доклад, который представит г-н Филали на четвертом межкомитетском совещании. Председатель также просит г-на Мавромматиса выступить перед Комитетом в качестве докладчика по временным мерам, представив доклад о решениях, принятых в этой области в последнее время.

27. Г-н ГРОССМАН говорит, что, хотя все эти вопросы важны, необходимо определить приоритеты. Он предлагает Бюро Комитета провести в течение этой недели совещание, с тем чтобы их определить; с его точки зрения, абсолютно приоритетной темой является ликвидация отставания, образовавшегося в рассмотрении докладов и жалоб.

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, поскольку Бюро сможет собраться в полном составе лишь на следующий день, он предлагает перенести обсуждение этого вопроса на одно из следующих заседаний.

29. *Решение принимается.*

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (пункт 5 повестки дня)

30. Г-жа МОРАЛЕС (Секретарь Комитета) указывает, что всего Комитет получил 27 докладов, из которых два доклада являются первоначальными, и что их рассмотрение он должен закончить к маю 2007 года. Считая предпочтительным, чтобы Комитет определил программу работы на два будущих года, а не на две ближайшие сессии, и предоставил таким образом неправительственным организациям больше времени на подготовку их вклада в работу Комитета, секретариат предусмотрел разработку совместно с Бюро проекта двухлетней программы работы, который будет представлен членам Комитета для изучения и утверждения.

31. Г-н РАСМУССЕН, поддерживая идею планирования рассмотрения докладов более чем на две сессии вперед, говорит, что, разумеется, первоначальные доклады должны занимать приоритетное место в плане работы, однако рассмотрение информации,

полученной в соответствии со статьей 20 Конвенции, и ситуаций в странах, в течение продолжительного времени не представляющих докладов, также должно быть приоритетным. Кроме того, Комитету необходимо следовать своей программе работы, иначе его отставание приобретет такие масштабы, что его будет трудно ликвидировать.

32. Г-н ЭЛЬ-МАСРИ, поддерживая мнение г-на Расмуссена, отмечает, что Комитет не сможет решить проблему отставания в рассмотрении докладов, пока не будет располагать третьей рабочей неделей во время своих ноябрьских сессий. Необходимо найти способ убедить Генеральную Ассамблею поддержать соответствующую просьбу, которую он ей представил.

33. Г-н МАВРОММАТИС, напоминая, что Комитет должен получить еще много докладов, представляемых с опозданием, и что, соответственно, его нагрузка в ближайшие годы неизбежно увеличится, подчеркивает, что простое продление ноябрьской сессии на одну неделю не станет решением этой проблемы. Кроме того, новые методы работы, принятые на вооружение Комитетом, в частности, использование перечня вопросов для рассмотрения, разумеется, облегчили работу государств-участников, но усложнили его собственную задачу. Так что Комитету нужно, скорее, пересмотреть свои собственные методы работы: расширить круг обязанностей докладчика по рассматриваемой стране и, в частности, поручить ему основное рассмотрение периодического доклада; принять решение о сокращении вдвое продолжительности рассмотрения периодических докладов государств-участников, начиная со второго (исключительно); с большей гибкостью подходить к вопросу представления нескольких периодических докладов в одном документе; и создать процедуру рассмотрения положений в странах, представляющих свои доклады с большим опозданием.

34. Г-н ГРОССМАН предлагает Бюро разработать проект плана работы и представить его членам Комитета.

35. Г-н ЯКОВЛЕВ напоминает, что целью использования перечня вопросов для рассмотрения изначально было получение более углубленных ответов от государств-участников и рационализация работы Комитета. Учитывая, что этот перечень направляется государству-участнику заранее, Комитет может надеяться сэкономить время, так как предполагается, что во время рассмотрения доклада члены Комитета будут запрашивать только дополнительную информацию. Однако практика показала, что, вместо упрощения задачи Комитета, принятие этого метода работы привело к тому, что время, необходимое для рассмотрения периодических докладов, увеличилось вдвое. Учитывая, что некоторые члены Комитета иногда задают вопросы, уже фигурирующие в перечне вопросов для рассмотрения и на которые государство-участник уже ответило, и

что эти вопросы добавляются к дополнительным вопросам, Комитет теперь имеет дело с избытком информации, часть которой повторяется, что замедляет его работу и заставляет его терять ценное время. В связи с этим члены Комитета должны следить за тем, чтобы больше не задавать дублирующих вопросов, и четко формулировать запросы о предоставлении дополнительной информации.

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, признавая, что временем, выделенным на рассмотрение периодических докладов, можно распоряжаться эффективнее, говорит, что Бюро примет эти наблюдения к сведению.

РАССМОТРЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ, ПОЛУЧЕННОЙ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 20 КОНВЕНЦИИ (пункт 7 повестки дня)

37. Г-н РАСМУССЕН, в качестве члена Комитета, которому поручен контроль за работой в соответствии со статьей 20 Конвенции, говорит, что из четырех стран, с которыми велась эта работа, три представили Комитету свои замечания; замечания Шри-Ланки, Перу и Мексики были получены, соответственно, в марте 2004 года, ноябре 2004 года и декабре 2004 года. Единственная страна, не представившая свои замечания, несмотря на соответствующую просьбу Комитета, – это Сербия и Черногория. Г-н Расмуссен предлагает послать правительству этой страны письмо с напоминанием.

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что у Комитета будет достаточно времени для принятия решения об этом позже, когда он будет рассматривать положение в этой стране.

РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 22 КОНВЕНЦИИ (пункт 8 повестки дня)

39. Г-н ЯКОВЛЕВ (Председатель предсессионной Рабочей группы) говорит, что Рабочая группа в составе г-на Прадо Вальехо, г-на Расмуссена и его самого проводила заседания с 25 по 28 апреля 2005 года; она рассмотрела 11 проектов представленных ей рекомендаций, восемь из которых касались существа, а два - приемлемости. Рассмотрение еще одной жалобы было приостановлено в ожидании информации, запрошенной у регионального учреждения, в которое заявитель также направил жалобу. Два проекта рекомендаций, составленных секретариатом, были отозваны в связи с тем, что ситуация заявителей была урегулирована. Кроме того, Рабочая группа рассмотрела проект, касающийся пересмотра методов работы Комитета, и просила секретариат предоставить ей дополнительную информацию относительно практики других органов Организации Объединенных Наций или региональных органов, занимающихся вопросами прав человека.

40. Г-н Яковлев привлекает внимание к тому факту, что Рабочая группа, хотя и изучила все представленные ей вопросы углубленно, сделала это, проведя лишь четыре совещания вместо предусмотренных для нее пяти. По его мнению, вполне разумно ожидать от Рабочей группы рассмотрения четырех жалоб в день. Для того, чтобы обеспечить лучшее планирование работы на будущее, следует, возможно, исходить из того принципа, что за время одной пятидневной сессии Рабочая группа может рассматривать от 16 до 20 жалоб.

41. Наконец г-н Яковлев отмечает, что только несколько жалоб касаются сложных вопросов и, соответственно, требуют проведения подробного рассмотрения Комитетом. В большинстве случаев члены Рабочей группы смогли выработать свою позицию без больших затруднений.

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приветствует эффективность, с которой Рабочая группа выполнила стоявшую перед ней задачу.

43. Г-н ЭЛЬ-МАСРИ (Докладчик по последующим мерам в связи с решениями, принятыми в соответствии со статьей 22 Конвенции) говорит, что небольшое число жалоб, представленное Рабочей группе, в основном объясняется тем, что заявителям и государствам-участникам необходимо значительное время для представления запрошенных у них сведений. В перспективе подготовки доклада Комитета Генеральной Ассамблее он также предлагает удостовериться, что меры по осуществлению замечаний Комитета приняли все государства-участники, доклады которых были рассмотрены с момента его создания, а не только те, решения по которым принимались с мая 2002 года (с этого времени Комитет постановил обеспечивать принятие последующих мер в связи со своими решениями).

44. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ спрашивает, может ли процедура принятия последующих мер применяться ретроактивно и, в случае утвердительного ответа, не станет ли это чересчур тяжелой задачей для секретариата.

45. Г-н ЭЛЬ-МАСРИ (Докладчик по последующим мерам) отмечает, что в решении о создании процедуры принятия последующих мер в связи с решениями, принятыми в соответствии со статьей 22 Конвенции, не указывается сроков ее применения. Он также подчеркивает, что его предложение не слишком усложнит работу секретариата, так как речь будет идти только о том, чтобы разослать циркуляр соответствующим государствам-участникам, чтобы убедиться, что они приняли требуемые меры.

46. Г-н ГРОССМАН одобряет предложение г-на Эль-Масри; он также предлагает, чтобы соответствующие заявители получали копию письма, которое Комитет направляет государствам-участникам.

47. Г-н МАВРОММАТИС со своей стороны предлагает, чтобы Комитет, в рамках процедуры принятия последующих мер, стремился также сотрудничать с НПО; он подчеркивает, что Комитету, если он хочет сохранять доверие к себе, чрезвычайно важно использовать все средства для обеспечения выполнения своих решений.

48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, насколько он понимает, члены Комитета признают, что существующая процедура достаточно гибка для того, чтобы докладчик по последующим мерам мог выяснить у всех соответствующих государств-участников, включая и тех, решения по которым были приняты до создания процедуры последующих мер, что они приняли необходимые меры по заключительным замечаниям Комитета. Кроме того, насколько он понимает, Комитет согласен отправлять одновременно с письмом о последующих мерах, адресованным государству-участнику, копию этого письма соответствующему заявителю.

49. *Решение принимается.*

50. Г-н ГРОССМАН, касаясь жалоб, которые Комитет отвергает как необоснованные на основании того, что не существует серьезных оснований полагать, что в случае высылки, возвращения или выдачи заявитель рискует подвергнуться пыткам, задается вопросом, не следует ли также следить за положением соответствующего лица после его высылки. Однако, так как Конвенция не предполагает этого, Комитет не располагает полномочиями для того, чтобы запрашивать у государств-участников соответствующую информацию. Возможно, следует подумать о возможных способах получения таких сведений.

51. Г-н МАВРОММАТИС, отмечая, что некоторые государства-участники самостоятельно следят за положением высланных лиц, полагает, что Комитет мог бы вполне обоснованно запрашивать государства-участники о судьбе этих лиц в рамках рассмотрения их докладов.

52. Г-н ЭЛЬ-МАСРИ (Докладчик по последующим мерам) выражает пожелание, чтобы этот вопрос был обсужден подробнее, так в связи с ним возникает ряд сложных проблем.

Заседание закрывается в 13 час. 05 мин.